**《李娃傳》學習單**

設計者：臺北市立大同高中 劉曉恬

**壹、作者與寫作背景**

請先閱讀下列資料，再回答問題：

|  |
| --- |
| 資料一：白行簡的生平與作品 白行簡，字知退，唐下邽（今陝西）人，為白居易之弟。《舊唐書》本傳評其「文筆有兄風，詞賦尤稱精密，文士皆師法之」。代表作《李娃傳》，一名《汧國夫人傳》。而近世研究者或以為係據當時民間流傳的《一枝花》故事寫成。 資料二：唐傳奇投射作者個人的遭遇 白氏之母陳氏因其近親婚姻（與夫家有血緣關係）之故受人非議，導致罹患心病最終選擇跳井自殺（或說失足墜井）。作家謝金魚在《崩壞國文：長安水邊多魯蛇？唐代文學與它們的作者》對白氏兄弟之母也有著墨：「白媽媽嫁了一個年紀足可當她爸的丈夫，早早就守寡，孩子又還小，壓力當然很大。於是，她帶著白居易兄弟開始了寄人籬下的日子，也因此患了精神方面的疾病，所以白居易兄弟自小就經歷了人生中的各種折磨。」資料三：【標題： 唐傳奇( 對於封建社會的探討與反思 ) 】 《李娃傳》探討整體社會的文化現象，體現了唐代科舉對士人的巨大影響力。滎陽公子是想要從科舉之路求宦達的士子，卻在遇見李娃之後面臨愛情與仕途的抉擇。《李娃傳》以大團圓的結局收場，可視為唐傳奇最偉大的作品之一，也開啟後來「落難公子中狀元」故事的原型。以唐代實際的婚宦情形來說，士子與娼妓的結合是過度理想的結局。白行簡以此結局，或許想傳遞出自主戀愛的婚姻價值。 |

1. 白行簡 與 白居易的關係是：󠄀 □堂兄弟 󠄀 󠄀□親󠄀兄弟
2. 《李娃傳》的另一個名稱是： □汧國夫人傳 □虢國夫人傳 󠄀
3. 《李娃傳》的故事內容受哪個民間故事影響： □一枝花 □一翦梅 󠄀
4. 白氏兄弟的母親因為哪件事情打擊導致罹患精神疾病：□累病成憂 󠄀 󠄀□婚姻不幸
5. 《李娃傳》是以什麼形式結尾： □悲劇 󠄀 󠄀□喜劇
6. 根據「資料三」的內容，最適合的標題是：□對於封建社會的探討與反思

 □對於科舉取士的肯定與追求

**貳、唐傳奇的分類**

 唐代傳奇是中國小說邁向成熟的開始，其卓越的文筆、內容，大有可觀之處。請同學分別從類別和內容進行判斷，並從參考選項中選出相對應的作品。

|  |
| --- |
| 參考選項： (A) 《虯髯客傳》 (B)《離魂記》 (C) 《霍小玉傳》（D）《長恨歌傳》 (E)《聶隱娘傳》 （F）《枕中記》 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 唐傳奇 | 類別 | 內 容 摘 要 |
| 《李娃傳》 | 愛情 | 滎陽公子進京參加秀才考試偶遇李娃，驚為天人，遂想盡辦法前往李宅並順利求得李娃，直至錢財散盡，後不得不唱輓歌維生。父親發現後十分憤怒，令人將其打個半死。滎陽公子奄奄一息的行乞途中又遇李娃，李娃於心不忍，決定助他重新振作，終於順利考取功名、結為夫婦。 |
| (C) | 愛情 | 書生李益與霍小玉相戀，後來李益進士獲官，授鄭縣主簿，赴任前與小玉發誓偕老。但歸家後立即變心從母命，貪圖功名榮華，另娶鳳閣侍郎盧誌之女。某俠黃衫客激於義憤，乃挾持李益往小玉家稱罪。小玉得知事實，悲憤而死。死後化作厲鬼，使李益夫妻不和。 |
| (E) | 豪俠 | 敘述虛擬人物俠女聶隱娘因緣際會之下學成高超武藝，成為魏博節度使田季安的殺手，為田家刺殺陳許節度使劉昌裔，卻因感佩昌裔為人，而投效昌裔抵抗田季安的故事。 |
| (A) | 豪俠 | 故事以隋末天下群雄爭霸為背景，牽引出三個名傳後世的英雄人物「風塵三俠」：李靖、紅拂女與虯髯客之間的俠義故事，並傳達「唐有天下，天命所歸」的天命思想。 |
| (B) | 神怪 | 敘述王宙與倩娘這對戀人被拆散後，倩娘的靈魂為愛出奔與王宙結合並共同生活的愛情故事。「離魂」情節是這篇傳奇的主線，雖為虛幻的想像，卻能以現實生活為基礎來描寫，運用死而復生的寫作手法，表現愛情的真摯。元鄭光祖雜劇名作《倩女離魂》，即據此改編而成。 |
|   | 歷史 | 記述的是關於唐明皇和楊貴妃的愛情故事。小說描述楊貴妃從壽王李瑁府邸到入宮，到縊死於馬嵬坡的始末。與《長恨歌》相輔而行，流傳甚廣。 |

**參、文本解讀**

請根據文本內容，回答問題。(考量全文過長，故本學習單只擷取部分段落。)

**第一段**滎陽公子赴京趕考途中巧遇李娃，對其美貌驚為天人

|  |
| --- |
| 天寶中，有常州刺史滎陽公者，略其名氏，不書，時望甚崇，家徒甚殷。知命之年，有一子，始弱冠矣，雋朗有詞藻，迥然不群，深為時輩推伏。其父愛而器之，曰：「此吾家千里駒也。」應鄉賦秀才舉，將行，乃盛其服玩車馬之飾，計其京師薪儲之費。謂之曰：「吾觀爾之才，當一戰而霸。今備二載之用，且豐爾之給，將為其志也。」生亦自負視上第如指掌。自毗陵發，月餘抵長安，居於布政里。嘗游東市還，自平康東門入，將訪友於西南。至鳴珂曲，見一宅，門庭不甚廣，而室宇嚴邃，闔一扉。有娃方憑一雙鬟青衣立，妖姿要妙，絕代未有。生忽見之，不覺停驂久之，徘徊不能去。乃詐墜鞭於地，候其從者，敕取之，累眄于娃，娃回眸凝睇，情甚相慕，竟不敢措辭而去。生自爾意若有失，乃密徵其友游長安之熟者以訊之。友曰：「此狹邪女李氏宅也。」 |

1. 常州刺史滎陽公是在幾歲喜得愛子： □而立之年 󠄀 □不惑之年
2. 古人常以地名或郡望代指姓氏，而「滎陽」代稱的姓氏是：□鄭 󠄀 □韓
3. 滎陽公與其子對考上的寄望與把握度是： □不具信心，所以準備考兩年的旅費

 □深具信心，特地準備了兩年的旅費

1. 滎陽公子是以什麼舉措引起李娃的注意： □上前自我介紹 □假意將馬鞭墜於地
2. 李娃的出身背景是： □長安名門閨秀 □長安歌妓󠄀

**第二段**滎陽公子如願與李娃同席共枕，卻在資財散盡後遭李娃與姥姥設計

|  |
| --- |
| 歲餘，資財僕馬蕩然。邇來姥意漸怠，娃情彌篤。他日，娃謂生曰：「與郎相知一年，尚無孕嗣。常聞竹林神者，報應如響，將致薦酹求之，可乎？」生不知其計，大喜。乃質衣於肆，以備牢醴，與娃同謁祠宇而禱祝焉，信宿而返。策驢而後，至里北門，娃謂生曰：「此東轉小曲中，某之姨宅也，將憩而覲之，可乎？」生如其言，前行不逾百步，果見一車門。窺其際，甚弘敞。其青衣自車後止之曰：「至矣。」生下，適有一人出訪曰：「誰？」曰：「李娃也。」乃入告。俄有一嫗至，年可四十餘，與生相迎曰：「吾甥來否？」娃下車，嫗逆訪之曰：「何久踈絕？」相視而笑。娃引生拜之，既見，遂偕入西戟門偏院。中有山亭，竹樹蔥蒨，池榭幽絕。生謂娃曰：「此姨之私第耶？」笑而不答，以他語對。 |

1. 滎陽公子留連在李娃的館院的時間大約多久：□不到一年 □超過一年
2. 滎陽公子在資財散盡之後，老姥的態度轉為：□心灰意懶 □情深彌篤
3. 滎陽公子在資財散盡之後，李娃的態度轉為：□心灰意懶 □情深彌篤
4. 擺脫滎陽公子的陰謀，可見「主動」指出計謀的是： □老姥 □李娃
5. 李娃是以何藉口對滎陽公子使出調虎離山之計：□同往祠堂求子 󠄀 □良辰賞花踏青

**第三段**滎陽公子驚覺受騙，絕食病倒

|  |
| --- |
| 生惶惑發狂，罔知所措，因返訪布政舊邸。邸主哀而進膳。生怨懣，絕食三日，遘疾甚篤，旬餘愈甚。邸主懼其不起，徙之於兇肆之中。綿綴移時，合肆之人，共傷嘆而互飼之。後稍愈，杖而能起。由是兇肆日假之，令執繐帷，獲其直以自給。累月，漸復壯，每聽其哀歌，自嘆不及逝者，輒嗚咽流涕，不能自止。歸則效之。生聰敏者也，無何，曲盡其妙，雖長安無有倫比。 |

1. 由文意推斷，「兇肆」是指： □替人辦理喪事的店鋪 □市集貿易的地方
2. 滎陽公子透過什麼行為餬口： □唱輓歌 □抄書籍
3. 滎陽公子在人財兩空後，憤而絕食病倒，所以請同學透過「強弱危機分析」（又稱優劣分析法、SWOT分析法，是一種企業競爭態勢分析方法），分析滎陽公子的優勢（Strengths）、劣勢（Weaknesses）、外部競爭上的機會（Opportunities）和威脅（Threats），來給予對方更好的定位。(圖片出自維基百科)



**第四段**滎陽公子參與輓歌大賽技驚四座

|  |
| --- |
|  (滎陽公子)乃歌《薤露》之章，舉聲清越，響振林木。曲度未終，聞者歔欷掩泣。西肆長為眾所誚，益慚恥，密置所輸之直於前，乃潛遁焉。四座愕眙，莫之測也。先是天子方下詔，俾外方之牧，歲一至闕下，謂之入計。時也，適遇生之父在京師，與同列者易服章，竊往觀焉。有小豎，即生乳母婿也，見生之舉措辭氣，將認之而未敢，乃泫然流涕。生父驚而詰之，因告曰：「歌者之貌，酷似郎之亡子。」父曰：「吾子以多財為盜所害，奚至是耶？」言訖，亦泣。及歸，豎間馳往，訪於同黨曰：「向歌者誰，若斯之妙歟？」皆曰：「某氏之子。」徵其名，且易之矣，豎凜然大驚。徐往，迫而察之。生見豎，色動回翔，將匿於眾中。豎遂持其袂曰：「豈非某乎？」相持而泣，遂載以歸。至其室，父責曰：「志行若此，污辱吾門，何施面目，復相見也？」乃徒行出，至曲江西杏園東，去其衣服。以馬鞭鞭之數百。生不勝其苦而斃，父棄之而去。 |

1. 在輓歌大賽中認出滎陽公子者為誰：□奶媽的丈夫 □父親
2. 請分析愛子如命的滎陽公為何痛下殺手(40-50字)：

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 延伸思考：請閱讀下文，並思考舊時以技藝為生者的社會地位：

|  |
| --- |
| 至晚散時，賈母深愛那作小旦的與一個做小丑的，因命人帶進來，細看時益發可憐見兒的。因問年紀，那小旦才十一歲，小丑才九歲，大家嘆息一回。賈母令人另拿些肉果給他兩個，又另外賞錢兩串。鳳姐笑道：「這個孩子扮上，活像一個人，你們再看不出來。」寶釵心裏也知道，便只一笑，不肯說。寶玉也猜著了，亦不敢說。史湘雲接著笑道：「倒像林妹妹的模樣兒。」寶玉聽了，忙把湘雲瞅了一眼，使個眼色。眾人卻都聽了這話，留神細看，都笑起來了，說果然不錯。一時散了。……寶玉沒趣，只得又來尋黛玉。剛到門檻前，黛玉推出來，將門關上。寶玉又不解何意，在窗外只是低聲叫「好妹妹」。黛玉總不理他。寶玉悶悶的垂頭自審。襲人早知端的，當此時斷不能勸。那寶玉只是呆呆的站著。黛玉只當他回去了，便起來開了門，只見寶玉還站在那裏。黛玉反不好意思，不好再關，只得抽身上床躺著。寶玉隨進來問道：「凡事都有個原故，說出來，人也不委屈。好好的就惱了，終究是什麼原故起的﹖」黛玉冷笑道：「問得我倒好，我也不知為什麼。我原是給你們取笑兒的，拿著我比戲子取笑。」寶玉道：「我並沒有比你，我並沒有笑，為什麼惱我呢﹖」黛玉道：「你還要比﹖你還要笑﹖你不比不笑，比人家比了笑了的還利害呢！」寶玉聽說，無可分辨，不則一聲。  (曹雪芹〈聽曲文寶玉悟禪機 制燈迷賈政悲讖語〉，《紅樓夢》) |

(1)直接點破黛玉與戲子形象相似者為誰： □賈母 □鳳姐 □史湘雲

(2)請說明黛玉因為形貌氣質與戲子相似而感到憤惱的可能原因：(50-60字)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**第五段**滎陽公子在乞討時巧逢李娃

|  |
| --- |
| 一旦大雪，生為凍餒所驅。冒雪而出，乞食之聲甚苦，聞見者莫不淒惻。時雪方甚，人家外戶多不發。至安邑東門，循里垣，北轉第七八，有一門獨啟左扉，即娃之第也。生不知之，遂連聲疾呼：「饑凍之甚。」音響淒切，所不忍聽。娃自閤中聞之，謂侍兒曰：「此必生也，我辨其音矣。」連步而出。見生枯瘠疥癘，殆非人狀。娃意感焉，乃謂曰：「豈非某郎也？」生憤懣絕倒，口不能言，頷頤而已。 |

1. 滎陽公子與李娃重逢的季節與下列何者最為相近：

□風急天高猿嘯哀，渚清沙白鳥飛回。無邊落木蕭蕭下，不盡長江滾滾來。

□荷盡已無擎雨蓋，菊殘猶有傲霜枝。一年好景君須記，最是橙黃橘綠時。

□西塞山前白鷺飛，桃花流水鱖魚肥。青箬笠，綠蓑衣，斜風細雨不須歸。

□天津橋下冰初結，洛陽陌上人行絕。榆柳蕭疏樓閣閒，月明直見嵩山雪。

1. 李娃與滎陽公子如何相逢：

□兩人在路上相逢

□滎陽公子專程找李娃

□李娃認出榮陽公子的聲音

第六段在李娃的協助下，滎陽公子順利中舉並與父親和好如初

|  |
| --- |
| （滎陽公子）將之官，娃謂生曰：「今之復子本軀，某不相負也。願以殘年，歸養小姥。君當結媛鼎族，以奉蒸嘗。中外婚媾，無自黷也。勉思自愛，某従此去矣。」生泣曰：「子若棄我，當自剄以就死。」娃固辭不従，生勤請彌懇。娃曰：「送子涉江，至於劍門，當令我回。」生許諾。月餘，至劍門。未及發而除書至，生父由常州詔入，拜成都尹，兼劍南採訪使。浹辰，父到。生因投刺，謁於郵亭。父不敢認，見其祖父官諱，方大驚，命登階，撫背慟哭移時。曰：「吾與爾父子如初。」 |

1. 下列「爾」字用法同於「吾與爾父子如初」：

□聞絃歌之聲，夫子莞爾而笑

□不崇朝而遍雨乎天下者，唯泰山爾

□他日繼吾志事，唯此生爾

□呼兒將出換美酒，與爾同銷萬古愁

1. 請從時代背景分析李娃為何會勸勉滎陽公子應「結媛鼎族，以奉蒸嘗」(30-40字)：

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**第七段**說明寫作動機與緣由

|  |
| --- |
| （李娃）封汧國夫人，有四子，皆為大官，其卑者猶為太原尹。弟兄姻媾皆甲門，內外隆盛，莫之與京。嗟乎，倡蕩之姬，節行如是，雖古先烈女，不能逾也。焉得不為之嘆息哉！予伯祖嘗牧晉州，轉戶部，為水陸運使，三任皆與生為代，故諳詳其事。貞元中，予與隴西公佐，話婦人操烈之品格，因遂述汧國之事。公佐拊掌竦聽，命予為傳。乃握管濡翰，疏而存之。時乙亥歲秋八月，太原白行簡云。 |

1. 根據內容，白行簡的寫作動機有：

□滎陽公子之婦李娃被封為汧國夫人，備受時人尊崇故為文以志

□李娃為白行簡年少時期欽慕之名妓，因愛戀不捨，故為小說以記之

□論及婦人操烈之品格因而談及李娃，故隴西公佐命白行簡寫文傳之

1. 你如何評價李娃？ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 你認為是誰導致了滎陽公子曲折的命運？ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**肆、延伸思考練習**

李娃雖為長安倡姬，卻不亞於古代烈女的節操品行。請同學辨別下列文學作品中的女性形象並完成下方表格，且回答以下問題。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **羅敷** | **琵琶女** | **紅拂女** | **李娃** |
| 出處 | (陌上桑) | 琵琶行 | (虯髯客傳) | 李娃傳 |
| 體裁 | 漢樂府 | (唐樂府) | 唐傳奇 | 唐傳奇 |
| 婚姻 | 已婚□未婚□ | 已婚□未婚□ | 已婚□未婚□ | 已婚□未婚□ |
| 外貌 | 少年見羅敷，脫帽著帩頭。耕者忘其犁，鋤者忘其鋤。來歸相怨怒，但坐觀羅敷。☆筆法：(烘雲托月)法 | 曲罷曾教善才伏，妝成每被秋娘妒。五陵年少爭纏頭，一曲紅綃不知數。☆筆法：(烘雲托月)法 | 1.脫裘去帽，乃十八、九佳麗人也。2.觀其肌膚、儀狀、言詞、氣性，真天人也。☆筆法：( 直敘 )法 | 生忽見之，不覺停驂久之，徘徊不能去。乃詐墜鞭於地，候其従者，敕取之，累眄于娃。☆筆法：(烘雲托月)法 |
| 生命挫折 | 在家附近採桑竟遭使君言語調戲 | 商人重利輕別離，只能一人獨守空船 | 在未識李靖之前只能被迫待在屍居餘氣的楊公府 | 因利益考量只得拋棄千金散盡的滎陽公子 |
| 結局 | 羅敷嚴詞拒絕使君，使其知難而退，並維護了自身的婚姻自主性 | 結識「同是天涯淪落人」(白居易)，並成為創作〈琵琶行〉靈感 | 後出奔李靖，最後在虯髯客的協助下盡享尊榮的人生 | 協助滎陽公子考取功名，有情人終成眷屬 |

1. 台語俗諺有句話說：「水人沒水命」（相貌美麗的人卻沒有相對應的美好命運），然而美人就無法擁有幸福的人生嗎？你認為上述女子之中，誰真正的掌握了自己的命運？為什麼？(100字為限)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. 李娃隨著情節的推展分別擁有「狹邪女、賢妻、孝媳」三種不同面向。然而自古以來，美麗尤物與家內之妻向來互不混淆，請問上述女子何者也橫跨了美麗尤物和妻子兩種身分？(100字為限)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**伍、延伸閱讀：文白對讀**

|  |
| --- |
| (甲) 有娃方憑一雙鬟青衣立，妖姿要妙，絕代未有。生忽見之，不覺停驂久之，徘徊不能去。乃詐墜鞭於地，候其從者，敕取之，累眄于娃，娃回眸凝睇，情甚相慕，竟不敢措辭而去。生自爾意若有失，乃密徵其友游長安之熟者以訊之。友曰：「此狹邪女李氏宅也。」曰：「娃可求乎？」對曰：「李氏頗贍，前與通之者，多貴戚豪族，所得甚廣，非累百萬，不能動其志也。」生曰：「茍患其不諧，雖百萬，何惜！」他日，乃潔其衣服，盛賓從而往。扣其門，俄有侍兒啟扃。生曰：「此誰之第耶？」侍兒不答，馳走大呼曰：「前時遺策郎也。」娃大悅曰：「爾姑止之，吾當整妝易服而出。」生聞之，私喜。乃引至蕭墻間，見一姥垂白上僂，即娃母也。生跪拜前致詞曰：「聞茲地有隙院，願稅以居，信乎？」姥曰：「懼其淺陋湫隘，不足以辱長者所處，安敢言直耶？」延生於遲賓之館，館宇甚麗。與生偶坐，因曰：「某有女嬌小，技藝薄劣，欣見賓客，願將見之。」乃命娃出，明眸皓腕，舉步艷冶。生遂驚起，莫敢仰視。與之拜畢，敘寒燠，觸類妍媚，目所未睹。復坐，烹茶斟酒，器用甚潔。久之日暮，鼓聲四動。姥訪其居遠近。生紿之曰：「在延平門外數里。」冀其遠而見留也。姥曰：「鼓已發矣，當速歸，無犯禁。」生曰：「幸接歡笑，不知日之云夕。道里遼闊，城內又無親戚，將若之何？」娃曰：「不見責僻陋，方將居之，宿何害焉。」生數目姥，姥曰：「唯唯。」生乃召其家僮，持雙縑，請以備一宵之饌。娃笑而止之曰：「賓主之儀，且不然也。今夕之費，願以貧窶之家，隨其粗糲以進之。其餘以俟他辰。」固辭，終不許。俄徙坐西堂，帷幙簾榻，煥然奪目；妝奩衾枕。亦皆侈麗。乃張燭進饌，品味甚盛。徹饌，姥起。生娃談話方切，詼諧調笑，無所不至。生曰：「前偶過卿門，遇卿適在屏間。厥後心常勤念，雖寢與食，未嘗或舍。」娃答曰：「我心亦如之。」生曰：「今之來，非直求居而已，願償平生之志。但未知命也若何。」言未終，姥至，詢其故，具以告。姥笑曰：「男女之際，大欲存焉。情茍相得，雖父母之命，不能制也。女子固陋，曷足以薦君子之枕席！」生遂下階，拜而謝之曰：「願以己為廝養。」姥遂目之為郎，飲酣而散。及旦，盡徙其囊橐，因家於李之第。自是生屏跡戢身，不復與親知相聞，日會倡優儕類，狎戲游宴。囊中盡空，乃鬻駿乘及其家童。(乙) 我於是想起一段三十多年前的舊事，那時流行一首電影插曲（大約是叫漁光曲吧），阿姨舅舅都熱心播唱，我雖小，聽到「月兒彎彎照九州」覺得是可以同意的，卻對其中的另一句大為疑惑。「舅舅，為什為要唱『小妹妹青春水裡流（或「丟」？不記得了）』呢？」「因為她是漁家女嘛，漁家女打魚不能去上學，當然就浪費青春啦！」 我當時只知道自己心裡立刻不服氣起來，但因年紀太小，不會說理由，不知怎麼吵，只好不說話，但心中那股不服倒也可怕，可以埋藏三十多年。等讀中學聽到「春色腦人」，又不死心去問，春天這麼好，為什麼反而好到令人生惱，別人也答不上來，那討厭的甚至眨眨狎邪的眼光，暗示春天給人的惱和「性」有關。但事情一定不是這樣的，一定另有一個道理，那道理我隱約知道，卻說不出來。更大以後，讀浮士德，那些埋藏許久的問句都滙攏過來，我隱隱知道那裡有一番解釋了。 年老的浮士德。坐對滿屋子自己做了一生的學問，在典籍冊頁的陰影中他乍乍瞥見窗外的四月，歌聲傳來，是慶祝復活節的喧嘩隊伍。那一霎間，他懊悔了，他覺得自己的一生都拋擲了，他以為只要再讓他年輕一次，一切都會改觀。中國元雜劇裡老旦上場照例都要說一句「花有重開日，人無再少年」，（說得淡然而確定，也不知看劇的人驚不驚動），而浮士德卻以靈魂押注，換來第二度的少年以及因少年才「可能擁有的種種可能」。可憐的浮士德，學究天人，卻不知道生命是一樁太好的東西，好到你無論選擇什麼方式渡過，都像是一種浪費。而浮士德不知道——或者執意不知道，他要的是另一次「可能」，像一個不知是由於技術不好或是運氣不好的賭徒，總以為只要再讓他玩一盤，他準能翻本。三十多年前想跟舅舅辯的一句話我現在終於懂得該怎麼說了，打漁的女子如果算是浪擲青春的話，挑柴的女子豈不也是嗎？讀書的名義雖好聽，而令人眼目為之昏眊，脊骨為之佝僂，還不該算是青春的虛擲嗎？此外，一場刻骨的愛情就不算煙雲過眼嗎？一番功名利祿就不算滾滾塵埃嗎？不是啊，青春太好，好到你無論怎麼過都覺浪擲，回頭一看，都要生悔。「春色惱人」那句話現在也懂了，世上的事最不怕的應該就是「兵來有將可擋，水來以土能掩」，只要有對策就不怕對方出招。怕就怕在一個人正小小心心的和現實生沽鬥陣，打成不手之際，忽然陣外冒出一個叫宇宙大化的對手，他斜裡殺出一記叫「春天」的絕招，身為人類的我們真是措手不及。對著排天倒海而來的緋紅柳綠，對著蝕骨的花香，奪魂的陽光，生命的豪奢絕豔怎能不令我們張皇無措，當此之際，真是不做什麼既要懊悔－—做了什麼也要懊悔。春色之叫人氣惱跺腳，就是氣我們無招以對啊！ 所以，年輕的孩子，連這麼簡單的道理你難道也看不出來嗎？生命是一個大債主，我們怎麼混都是他的積欠戶。既然如此，乾脆寬下心來，來個「債多不愁」吧！既然青春是一場「無論做什麼都覺得是浪擲」的憾意，何不反過來想想，那麼，也幾乎等於「無論誠懇的做了什都不必言悔」，因為你或讀書或玩，或作戰，或打漁，恰恰好就是另一個人嘆氣說他沒做成的。 (節錄張曉風〈只因為年輕啊〉) |

( )1.根據（甲）文，滎陽公子與李娃之間的感情適用於以下哪些成語：

(A)水乳交融 (B)舉案齊眉 (C)鶼鰈情深 (D)琴瑟調和

( )2.根據（乙）文，請問下列修辭與「他覺得自己的一生都拋擲了」相同：

(A)銜遠山，吞長江(范仲淹〈岳陽樓記〉)

(B)枯桑知天風，海水知天寒(〈飲馬長城窟行〉)

(C)我的日子滴在時間的流裡，沒有聲音(朱自清〈匆匆〉)

(D)剪不斷、理還亂，是離愁(李煜〈相見歡〉)

( )3.下列敘述與分析，最符合乙文的觀點是：

(A)根據乙文的觀點，滎陽公子因貪戀愛慕李娃而整日狹戲遊宴導致荒廢學業，是一種浪擲青春的行為

(B)乙文談及「春色惱人」的原因是春回大地一片緋紅柳綠時所伴隨與「性」有關的狎邪意味使人懊惱

(C)乙文的標題為「只因為年輕啊」表示年輕是嘗試生命的重要時刻，不應為沒有做到的事遺憾，而應慶幸已完成的

(D)乙文中張曉風以中國元雜劇中「花有重開日，人無再少年」肯定浮士德以靈魂押注重回少年是一項明智之舉，因為少年才可能擁有的種種可能。